

G comme Genève

la capitale de la Confédération Suisse

Cité de la Paix et de l'intégration

La ville, située entre Alpes et Jura, à l'extrémité sud-ouest de la Suisse et du lac Léman, est plus qu'une simple agglomération urbaine. C'est un lieu marqué par le destin: ville d'Empire au Moyen Âge, elle est devenue République au 16^e siècle et ville internationale aujourd'hui. Genève n'est suisse que depuis 1814 et la commune actuelle intitulée Ville de Genève est née en 1842 seulement. Carrefour au centre de l'Europe occidentale, Genève occupe une situation géographique privilégiée qui la met, par avion, à une heure de Paris ou Milan, et à moins de deux heures de Londres, Rome ou Madrid. Par autoroute, Genève n'est qu'à une demi-heure de Lausanne ou Annecy et à peine plus d'une heure de Berne, Lyon ou Chamonix. Le Rhône et l'Arve sont les deux principaux cours d'eau qui la traversent.

Jusqu'en 1870, Genève était la plus peuplée des villes suisses. Aujourd'hui avec environ 178 000 habitants, elle est dépassée par Zurich mais demeure placée devant Bâle, Berne et Lausanne. En Suisse, c'est Genève qui compte le plus grand nombre d'étrangers dans sa population: environ 40% représentant près de 80 nationalités.

Genève doit à sa situation, à l'extrémité du lac Léman et à la naissance du Rhône,



ports de marchandises entre le nord et le sud de l'Europe. Aujourd'hui, le lac n'est plus guère utilisé que par la navigation de plaisance.

Arts et spectacles

Genève est une ville d'arts et de culture. Ses très nombreux musées, ses bibliothèques, le Grand-Théâtre, l'Orchestre de la Suisse romande¹ ont fortement contribué, entre autres, à son rayonnement. Depuis une vingtaine d'années, un nouveau type d'espaces culturels urbains a été créé dans des bâtiments désaffectés² et préservés au titre de³ monuments tels les Halles de l'Ile, l'Usine, la Maison des Arts du Grütli. Enfin, depuis peu, plusieurs grands rendez-vous annuels comme la Fête de la musique, la Fureur de lire ou les Journées du patrimoine ont vu le jour.



son développement économique et son rôle historique. Dès la plus haute antiquité, ces deux plans d'eau ont servi aux trans-

Cité des organisations internationales

En 1863, Henry Dunant et quelques Genevois créent le Comité International de la Croix-Rouge, dont l'idéal et le rôle restent toujours aussi actuels. Depuis, Genève n'a cessé de se profiler comme Cité de la Paix et des grands organismes internationaux. Aujourd'hui, Genève abrite quelque 190 organisations internationales, gouvernementales ou non: Office des Nations Unies (ONU), Organisation Internationale du Travail (OIT), Organisation Mondiale de la Santé (OMS), etc. En accueillant l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) Genève a été confirmée dans son rôle de capitale du commerce mondial. Par ailleurs, Genève est l'une des principales villes de conférences et congrès du monde.

Capitale mondiale de la gestion de fortune⁴

La Suisse - en particulier Genève - gère 35% de la fortune privée et institutionnelle⁵ internationale. Née à Genève, la banque privée - par sa sécurité, sa performance et l'excellence de ses services - reste un modèle pour le monde entier. Aujourd'hui, Ge-

¹ Suisse romande - французская Швейцария

² désaffecté - заброшенный

³ au titre de - в качестве

⁴ gestion (f) de fortune - управление имуществом, состоянием, финансами

⁵ fortune (f) privée - частное имущество, со-

стояние

fortune (f) institutionnelle - имущество организаций

⁶ émulation (f) - соперничество

⁷ option (f) - опцион, преимущественное право на покупку или продажу

⁸ atout (m) - козырь

⁹ négoce (m) - торговля, коммерция

¹⁰ produit (m) intérieur brut - внутренний валовой продукт

¹¹ s'imposer - добиваться признания

¹² valeur (f) ajoutée - добавленная стоимость

nève compte 108 banques étrangères (48 en 1980) pour 54 banques suisses, soit deux banques étrangères pour une suisse. Cette émulation⁶ stimule une innovation continue. La Bourse électronique suisse est ainsi le premier marché mondial (actions, obligations et options⁷) à avoir intégralement automatisé ses opérations, de l'ordre du client à la livraison. La place financière genevoise a ses atouts⁸ spécifiques: exceptionnelle qualité des services, totale confidentialité, analyse financière de pointe, stratégies d'investissement (globales depuis au moins deux siècles), hautes qualifications professionnelles, maîtrise des langues, grande diversité des banques et autres partenaires.

Cité des services et du négoce⁹ international

Genève assure plus de 80% de son produit intérieur brut¹⁰ par les services. C'est la grande réussite d'une ville, sans territoire ni richesses naturelles, qui a toujours été obligée de s'imposer¹¹ par la valeur ajoutée¹² de ses idées et de son savoir-faire¹³.

Haut lieu de la gestion de fortune, Genève est aussi l'un des centres mondiaux du négoce international et de son financement. Groupes pétroliers ou grands céréaliers, pro-



fessionnels du café ou d'autres produits, plus de deux cents sociétés y ont basé le siège de leurs opérations internationales. Elles y trouvent des compétences très spécifiques et des banques qui comprennent leur métier, leurs besoins particuliers.

Centre d'excellence financière, Genève a

également su développer tous les services utiles à une clientèle commerciale, institutionnelle ou privée: avocats internationaux, fiduciaires¹⁴ et réviseurs, firmes de conseil, assurance et réassurance, grandes ventes aux enchères¹⁵.



Pôle des technologies de communication

Patek Philippe, Vacheron & Constantin, Rolex, et bien d'autres: Genève est aussi capitale de l'horlogerie.

Héritage de cette riche tradition, la micro-technique et la micro-électronique sont l'une des grandes forces d'une industrie genevoise qui exporte la quasi-totalité de ses productions.

A Genève, informatique, télécommunications et intelligence artificielle ont donc trouvé un terrain fertile. Telecom, plus importante foire mondiale des technologies d'avenir, le confirme sans équivoque.

Ayant su attirer la plupart des leaders internationaux Genève s'affirme comme un pôle technologique majeur, qui stimule un essaimage¹⁶ industriel croissant.

Siège de l'Union Internationale des Télécommunications (UIT) et du CERN (Centre Européen de Recherche Nucléaire) - dont une équipe a conçu et développé le World Wide Web¹⁷ - Genève est l'agglomération du monde où le réseau de fibres optiques¹⁸ est le plus dense, ce qui vient d'inciter Reuters¹⁹ à y installer son centre de communication pour l'Europe.

Une qualité de vie incomparable

Avec son lac, ses parcs somptueux et ses deux arbres par habitant, Genève est une ville verte, dans un environnement très protégé et un paysage magnifique, dominé par le Mont-Blanc, la plus haute montagne d'Europe (4810 m) située à quelque 80 km de Genève, en Haute-Savoie (France) qu'on peut apercevoir par beau temps, surtout pendant les journées claires de la fin

de l'été et de l'automne.

Du Pont du Mont-Blanc, construit en 1862, se fait voir le Jet d'eau, symbole de Genève comme l'est la Tour Eiffel pour Paris. Il fonctionne du mois de mars au mois d'octobre, sauf par grand vent, et atteint jusqu'à 150 mètres de hauteur. A l'origine, en 1886, il s'agissait de doter l'usine des Forces motrices de la Coulouvrenière²⁰ d'une sorte de soupape de sûreté²¹. Il s'en échappait un jet de 30 mètres de haut dont la valeur esthétique est immédiatement apparue aux Genevois. Dès 1891 on augmentait progressivement sa puissance.

La qualité de vie est un puissant stimulant de la motivation et de la productivité. A Genève, libéré

du stress et des problèmes de transports des grandes concentrations urbaines, qui consomment tant d'efforts et d'énergie, chacun peut se concentrer pleinement sur son travail.

En effet, si les Genevois ont su se donner une envergure internationale, ils ont aussi tenu à préserver leur cadre de vie. Avec ses 400 000 habitants, Genève est restée une communauté à taille humaine, où une grande proximité favorise l'harmonie des activités professionnelles, sociales, culturelles et privées. A Genève, tout est simple, facile, efficace.

Conclusion évidente: Genève offre tous les avantages des grandes métropoles, mais sans leurs nuisances et leurs inconvénients.



¹³ **savoir-faire** (m) – ноу-хау, техническое умение

¹⁴ **avocat** (m) **fiduciaire** – адвокат, являющийся доверенным лицом клиента в исполнении его завещания

¹⁵ **vente** (f) **aux enchères** – аукцион

¹⁶ **essaimage** (m) – проникновение в к/л сферу

деятельности

¹⁷ **World Wide Web** – (англ.) WWW, «всемирная паутина», сеть Интернет

¹⁸ **réseau** (m) **de fibres optiques** – оптико-волоконная сеть

¹⁹ **Reuters** – информационное агентство Рейтер

²⁰ **l'usine des Forces motrices** – уникальный гидрокомплекс, который вырабатывал электричество, снабжал город питьевой водой и регулировал уровень озера

²¹ **soupape** (f) **de sûreté** – предохранительный клапан